

The University of the State of New York
THE STATE EDUCATION DEPARTMENT
Office of State Assessment
Albany, New York 12234

Notice to Teachers

Grade 8 Mathematics Chinese Edition Only

Monday, March 12—Friday, March 16, 2007

On Question 32 of the Chinese edition only of the Grade 8 Mathematics Test the word *line* was translated as *line segment*. As a result, students who use this edition may not have included arrows on the line they drew on the coordinate plane.

To adjust for this, any student who used the Chinese edition, either exclusively or in conjunction with the English edition, and received a score of 2 for Question 32 will have his or her score for this question adjusted to a score of 3. This adjustment in scoring will be made by CTB/McGraw-Hill for students who used the Chinese edition of this test. Schools do not need to make any revision when scoring the responses for these students, and should continue to score this question according to the instructions for the Mathematics Test Grade 8 2007 Scoring Guide Part 1.